

Cite Them Right 12th edition –Harvard (2026)

Jest to cytowanie w tekście (nie przypisy dolne), typu Author-Date. „Author” to nazwisko albo nazwa własna instytucji; „Date” to rok publikacji. Rzetelność naukowa wymaga też podania numeru cytowanej strony albo ich zakresu. Dotyczy też wszelkich sposobów oznaczania: kolumny, kanony folie, numery itp.

Jeśli występują różne publikacje tego samego autora w tym samym roku, należy w pierwszym cytowaniu po roku wprowadzić literkę „a”; w drugim cytowaniu –po roku „b” itd.

Styl Harvard w bibliografii uwzględnia: tłumaczy (Translated by), serie wydawnicze numerowane (Beihefte zur Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft, 528) oraz nienumerowane (Prymasowska Seria Biblijna).

1. Monografie

1.1. Monografia jednego autora

W tekście:

(Lee, 2013, s. 95)

(Lemche, 1991, s. 94)

W bibliografii (References)

Lee, C.-C. (2013) *The Blessing of Abraham, the Spirit, and Justification in Galatians. Their Relationship and Significance for Understanding Paul's Theology*. Wipf and Stock Publishers.

Lemche, N.P. (1991) *The Canaanites and Their Land. The Tradition of the Canaanites*. Sheffield, England: Sheffield Academic Press (The Library of Hebrew Bible/Old Testament Studies).

1.2. Monografia jednego autora + doi

W tekście:

(Green, 2003, s. 94)

W bibliografii (References)

Green, P. (2003) „The poet and the superego. Klein, Blake and the Book of the Prophet Ezekiel”, w H. Canham i C. Satyamurti (red.) *Acquainted with the Night. Psychoanalysis and the Poetic Imagination*. London: Routledge, s. 71–93. Dostępne na: <https://doi.org/10.4324/9780429471551>.

1.3. Monografia dwóch autorów

W tekście:

(Ernst i Westermann, 1976, s. 100)

(Kaltner i Stulman, 2004, s. 97)

W bibliografii (References)

Ernst, J. i Westermann, C. (red.) (1976) *Theologisches Handwörterbuch zum Alten Testament*. Gütersloh: Kaiser, Gütersloher Verl.-Haus.

Kaltner, J. i Stulman, L. (2004) *Inspired Speech. Prophecy in the Ancient Near East. Essays in Honor of Herbert B. Huffmon*. London –New York.

1.4. Monografia dwóch autorów i seria wydawnicza

W tekście:

(Joyce i Rom-Shiloni, 2015, s. 98)

W bibliografii (References)

Joyce, P.M. i Rom-Shiloni, D. (red.) (2015) *The God Ezekiel Creates*. London: T&T Clark (The Library of Hebrew Bible/Old Testament Studies, 607).

1.5. Monografia dwóch autorów, seria wydawnicza i numer doi

W tekście:

(Jeon i Jonker, 2021, s. 98)

(Keener i Oliverio Jr., 2022, s. 96)

W bibliografii (References)

Jeon, J. i Jonker, L.C. (eds) (2021) *Chronicles and the Priestly Literature of the Hebrew Bible*. De Gruyter (Beihefte zur Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft, 528). Dostępne na: <https://doi.org/10.1515/9783110707014>.

Keener, C.S. i Oliverio Jr., L.W. (2022) *The Spirit throughout the Canon. Pentecostal Pneumatology*. Leiden, The Netherlands: Brill. Dostępne na: <https://doi.org/10.1163/9789004518728>.

1.6. Monografia trzech autorów

W tekście:

(Graziano, Meynet i Witek, 2021, s. 101)

(Koehler, Baumgartner i Stamm, 2008a, s. 100)

(Koehler, Baumgartner i Stamm, 2008b, s. 101)

W bibliografii (References)

Graziano, F., Meynet, R. i Witek, B. (red.) (2021) *Atti del settimo convegno RBS. International Studies on Biblical & Semitic Rhetoric*. Leuven – Paris – Bristol (CT): Peeters (RBSem, 30).

Koehler, L., Baumgartner, W. i Stamm, J.J. (2008a) *Wielki słownik hebrajsko-polski i aramejsko-polski Starego Testamentu*. Warszawa: Oficyna Wydawnicza „Vocatio” (Prymasowska Seria Biblijna).

Koehler, L., Baumgartner, W. i Stamm, J.J. (2008b) *Wielki słownik hebrajsko-polski i aramejsko-polski Starego Testamentu*. Warszawa: Oficyna Wydawnicza „Vocatio” (Prymasowska Seria Biblijna).

1.7. Monografia czterech i więcej autorów

W tekście:

(Jentsch i in., 2015, s. 99)

(Loska i in., 1991, s. 94)

(Hawthorne i in., 2010, s. 92)

W bibliografii (References)

Jentsch, W. i in. (eds) (2015) *Evangelischer Erwachsener Katechismus. Kursbuch des Glaubens. Im Auftrag der Katechismuskommission der Vereinigten Evangelisch-Lutherischen Kirche Deutschlands*. Gütersloh.

Loska, T. i in. (eds) (1991) *Bóg, człowiek, świat. Ilustrowana encyklopedia dla młodzieży*. Katowice: Księgarnia Świętego Jacka.

Hawthorne, G.F. i in. (eds) (2010) *Słownik teologii św. Pawła*. Translated by L. Canghellaris. Warszawa: Vocatio (Prymasowska Seria Biblijna).

2. Rozdział w książce

2.1. Rozdział w książce jednego autora

W tekście:

(Carvalho, 2015, s. 108–109)

W bibliografii (References)

Carvalho, C.L. (2015) „The God that Gog Creates: «Drop the Stories and Feel the Feelings»”, w P.M. Joyce i D. Rom-Shiloni (red.) *The God Ezekiel Creates*. London: T&T Clark (The Library of Hebrew Bible/Old Testament Studies, 607), s. 107–132.

2.2. Rozdział w książce jednego autora z numerem doi

W tekście:

(Dimant, 2017, s. 80–81)

(Ganzel, 2019, s. 465–466)

W bibliografii (References)

Dimant, D. (2017) „The Interpretation of Ezekiel in the Hodayot”, w B.Y. Goldstein, M. Segal, i G.J. Brooke (red.) *HĀ-’ĪSH MŌSHE: Studies in Scriptural Interpretation in the Dead Sea Scrolls and Related Literature in Honor of Moshe J. Bernstein*. Leiden, The Netherlands: Brill (Studies on the Texts of the Desert of Judah, 122), s. 78–95. Dostępne na: https://doi.org/10.1163/9789004355729_007.

Ganzel, T. (2019) „Between the Prophet and his Prophecy. Ezekiel’s Visionary Temple in its Historical Context”, w T. Ganzel, Y. Brandes, i C. Deutsch (red.) *The Believer and the Modern Study of the Bible*. Academic Studies Press, s. 463–480. Dostępne na: <https://doi.org/10.2307/j.ctv2175qxj.27>.

2.3. Rozdział w książce dwóch autorów

W tekście:

(Fowler i Strickland, 2016, s. 20)

(Kienzle i Stevens, 2014, s. 160)

W bibliografii (References)

Fowler, W.G. i Strickland, M. (2016) „The influence of Ezekiel in the Fourth Gospel. Intertextuality and interpretation”, w M. Azar (red.) *Exegeting the Jews: The Early Reception of the Johannine “Jews”*. Leiden, The Netherlands: Brill (Biblical Interpretation Series, 167), s. 1–23. Dostępne na: https://doi.org/https://doi.org/10.1163/9789004383845_002.

Kienzle, B.M. i Stevens, T.A. (2014) „Intertextuality in Hildegard’s Works. Ezekiel and the Claim to Prophetic Authority”, w D. Stoudt, G. Ferzoco, i B. Kienzle (red.) *A Companion to Hildegard of Bingen*. Leiden, The Netherlands: Brill (Brill’s Companions to the Christian Tradition, 45), s. 137–162. Dostępne na: https://doi.org/10.1163/9789004260719_008.

3. Artykuł w czasopiśmie

3.1. Jeden autor + doi

W tekście:

(Morciniec, 2020, s. 179)

(Kopiec, 2022, s. 9–10)

(Autiero, 2023, s. 16–17)

W bibliografii (References)

Morciniec, P.J. (2020) „Moralna odpowiedzialność rodziców za szczepienie dzieci”, *Family Forum*, 10, s. 179–200. Dostępne na: <https://doi.org/10.25167/FF/1903>.

Kopiec, P. (2022) „Propheticness of the Ecumenical Social Thought: the “Life and Work” Oxford Conference about the State and Economic Order”, *Studia Oecumenica*, 22, s. 7–21. Dostępne na: <https://doi.org/10.25167/so.5004>.

Autiero, A. (2023) „Joseph: A different ethics is possible”, *Studia Teologiczno-Historyczne Śląska Opolskiego*, 43(1), s. 15–26. Dostępne na: <https://doi.org/10.25167/sth.5092>.

3.2. Dwóch autorów + doi

W tekście:

(Ławreszuk i Makal, 2022, s. 124)

(Krok i Cholewa, 2021, s. 65)

(Albiniak i Albiniak, 2021, s. 171)

W bibliografii (References)

Ławreszuk, M. i Makal, P. (2022) „Polish view of the Contemporary Orthodox Church Law –problems on the way to systematization”, *Studia Oecumenica*, 22, s. 123–135. Dostępne na: <https://doi.org/10.25167/so.4817>.

Krok, D. i Cholewa, M. (2021) „Does a Denomination Matter? Differences in Religiosity and Value Systems between Catholics and Anglicans”, *Studia Oecumenica*, 21, s. 63–83. Dostępne na: <https://doi.org/10.25167/so.3855>.

Albiniak, A. i Albiniak, E.M. (2021) „Okołoplebiscytowa Kolęda śląska Henryka Zbierzchowskiego jako przykład propagandowego wykorzystania semantyki kolęd do walki propolskiej w okresie konstituowania się granic II Rzeczypospolitej”, *Studia Teologiczno-Historyczne Śląska Opolskiego*, 41(2), s. 169–189. Dostępne na: <https://doi.org/10.25167/sth.3406>.

3.3. Trzech autorów + doi

W tekście:

(Kumar, Gupta i Srivastava, 2020, s. 570–572)

(Omer, Malani i del Rio, 2020, s. 1767–1768)

(Bosowski, Bosowska i Nalepa, 2021, s. 3723–3724)

W bibliografii (References)

Kumar, A., Gupta, P.K. i Srivastava, A. (2020) „A review of modern technologies for tackling COVID-19 pandemic”, *Diabetes & Metabolic Syndrome: Clinical Research & Reviews*, 14(4), s. 569–573. Dostępne na: <https://doi.org/10.1016/j.dsx.2020.05.008>.

Omer, S.B., Malani, P. i del Rio, C. (2020) „The COVID-19 Pandemic in the US: A Clinical Update”, *JAMA*, 323(18), s. 1767–1768. Dostępne na: <https://doi.org/10.1001/jama.2020.5788>.

Bosowski, P., Bosowska, J. i Nalepa, J. (2021) „Evolving Deep Ensembles For Detecting Covid-19 In Chest X-Rays”, *2021 IEEE International Conference on Image Processing (ICIP)*. 2021 IEEE International Conference on Image Processing (ICIP), s. 3772–3776. Dostępne na: <https://doi.org/10.1109/ICIP42928.2021.9506119>.

3.4. Czterech i więcej autorów + doi

W tekście:

(Dzigurski *i in.*, 2022, s. 20)

(Whitelaw *i in.*, 2020, s. e436)

(Vaishya *i in.*, 2020, s. 340)

W bibliografii (References)

Dzigurski, A.I. *i in.* (2022) „Attitudes of university students towards institution of a marriage”, *Family Forum*, 12, s. 15–30. Dostępne na: <https://doi.org/10.25167/FF/4809>.

Whitelaw, S. *i in.* (2020) „Applications of digital technology in COVID-19 pandemic planning and response”, *The Lancet Digital Health*, 2(8), s. e435–e440. Dostępne na: [https://doi.org/10.1016/S2589-7500\(20\)30142-4](https://doi.org/10.1016/S2589-7500(20)30142-4).

Vaishya, R. *i in.* (2020) „Artificial Intelligence (AI) applications for COVID-19 pandemic”, *Diabetes & Metabolic Syndrome: Clinical Research & Reviews*, 14(4), s. 337–339. Dostępne na: <https://doi.org/10.1016/j.dsx.2020.04.012>.

4. Strony internetowe

Strony internetowe są różnie konstruowane. Nie zawsze pola rekordu są odpowiednio oznaczone. Dlatego menedżery bibliografii nie mogą pobrać ważnych informacji (nazwiska autora / autorów oraz roku). W takich sytuacjach trzeba ręcznie wpisać potrzebne informacje w odpowiednie pola.

4.1. Strona internetowa z autorem, rokiem i cytowaniem numerów dokumentu

W tekście:

(Benedykt XVI, 2009, nr 20)

Autorem jest „Benedykt XVI”; to jest nazwa własna. Należy to wpisać w pole „nazwisko”.

W bibliografii (References)

Benedykt XVI (2009) *Encyklika „Caritas in veritate” ojca świętego Benedykta XVI do biskupów prezbiterów i diakonów do osób konsekrowanych do wiernych świeckich i wszystkich ludzi dobrej woli o integralnym rozwoju ludzkim w miłości i prawdzie (29 czerwca 2009 r.)*. Dostępne na: http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/pl/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html (Dostęp: 30 kwietnia 2026).

W tekście:

(Franciszek, 2016, nr 10)

Autorem jest „Franciszek”; to jest nazwa własna. Należy to wpisać w pole „nazwisko”.

W bibliografii (References)

Franciszek (2016) „*Amoris laetitia*”. *Posynodalna Adhortacja apostolska o miłości w rodzinie (19 marca 2016 r.)*. Dostępne na: https://www.vatican.va/content/francesco/pl/apost_exhortations/documents/papa-francesco_esortazione-ap_20160319_amoris-laetitia.html (Dostęp: 11 czerwca 2024).

4.2. Strona internetowa z autorem, rokiem, bez numeracji

W tekście:

(Kongregacja Nauki Wiary, Ladaria i Morandi, 2021)

Autorem jest „Kongregacja Nauki Wiary”; to jest nazwa własna. Należy to wpisać w pole „nazwisko”. Na dole strony są podpisy 2 osób. Też należą do autorów.

W bibliografii (References)

Kongregacja Nauki Wiary, Ladaria, L.F. i Morandi, G. (2021) „*Responsum ad dubium*” Kongregacji Nauki Wiary odnośnie do udzielania błogosławieństwa związkom osób tej samej płci (22 lutego 2021 r.). Dostępne na: https://www.vatican.va/roman_curia/congregations/cfaith/documents/rc_con_cfaith_doc_20210222_responsum-dubium-unioni_pl.html (Dostęp: 30 kwietnia 2026).

W tekście:

(Tasiemski, 2021)

Autorem jest „Stanisław Tasiemski”; (imię i nazwisko), należy to wpisać w odpowiednie pola.

W bibliografii (References)

Tasiemski, S. (2021) *Łódź. Zakończył się VI Kongres Nowej Ewangelizacji – Vatican News* (11 września 2021 r.). Dostępne na: <https://www.vaticannews.va/pl/kosciol/news/2021-09/lodz-zakonczyl-sie-vi-kongres-nowej-ewangelizacji.html> (Dostęp: 30 kwietnia 2026).

4.3. Strona internetowa, której „autorem” jest nazwa serwera

W tekście:

(MyPlan.com, 2004)

Autorem jest „MyPlan.com”; to jest nazwa własna. Należy to wpisać w pole „nazwisko”. Data jest na dole strony.

W bibliografii (References)

MyPlan.com (2004) *MyPlan.com :: Home*. Dostępne na: <https://www.myplan.com/> (Dostęp: 8 września 2023).

W tekście:

(Avvenire.it, 2022)

Autorem jest „Avvenire.it”; to jest nazwa własna. Należy to wpisać w pole „nazwisko”.

W bibliografii (References)

Avvenire.it (2022) *Il Papa: «La guerra è una pazzia che pagano gli innocenti»*. Dostępne na: https://www.avvenire.it/chiesa/papa/il-papa-la-guerra-e-una-pazzia-che-pagano-gli-innocenti_62201 (Dostęp: 30 kwietnia 2026).

Ustawy sejmowe. Jeśli autor cytuje przepisy prawa cywilnego ze stron internetowych, to jest to grupa stron internetowych, których „autorem” jest nazwa serwera. Należy podawać link do strony, z której można pobrać plik PDF z treścią ustawy.

W tekście:

np. Kodeks rodzinny i opiekuńczy (Sejm.gov.pl, 1964b, art. 1. § 1.)

W bibliografii (References)

Sejm.gov.pl (1964b) *Ustawa z dnia 25 lutego 1964 r. –Kodeks rodzinny i opiekuńczy*. Dostępne na: <https://isap.sejm.gov.pl/Isap.nsf/DocDetails.xsp?id=wdu19640090059> (Dostęp: 2 sierpnia 2026).

W tekście:

np. Kodeks postępowania cywilnego (Sejm.gov.pl, 1964a, art. 2. § 1.)

W bibliografii (References)

Sejm.gov.pl (1964a) *Ustawa z dnia 17 listopada 1964 r. –Kodeks postępowania cywilnego*. Dostępne na: <https://isap.sejm.gov.pl/Isap.nsf/DocDetails.xsp?id=wdu19640430296> (Dostęp: 2 sierpnia 2026).

W tekście: Konstytucja Rzeczypospolitej Polskiej (Sejm.gov.pl, 1997, art. 1)

W bibliografii (References)

Sejm.gov.pl (1997) *Konstytucja Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997 r.* Dostępne na: <https://isap.sejm.gov.pl/Isap.nsf/DocDetails.xsp?id=wdu19970780483> (Dostęp: 2 sierpnia 2026).

Zdarzają się przypadki cytowania prawa kościelnego (Kodeks Prawa Kanonicznego oraz Katechizm Kościoła Katolickiego)

Kodeks Prawa Kanonicznego wersja drukowana (1984 r.) ma 5 redaktorów.

W tekście:

(Hemperek *i in.*, 1984, kanon 1073)

W bibliografii (References)

Hemperek, P. *i in.* (red.) (1984) *Codex iuris canonici. Auctoritate Ioannis Pauli PP. II promulgatus = Kodeks prawa kanonicznego przekład polski zatwierdzony przez Konferencję Episkopatu Polski*. Poznań: Pallottinum.

Kodeks Prawa Kanonicznego wersja internetowa z 2023 r. ma tłumacza:

W tekście:

(Majer, 2023, kanon 1073)

W bibliografii (References)

Majer, P. (tłum.) (2023) „Kodeks Prawa Kanonicznego”. Dostępne na: https://episkopat.pl/files/24/08/28/10/834535_aB1m_zKEPnastronieKEP_17.08.20231.pdf (Dostęp: 2 sierpnia 2026).

Inna strona internetowa zawierająca Kodeks Prawa Kanonicznego. Opracowanie: Jacek Pawłowicz, rok publikacji 2007.

W tekście:

(Pawłowicz, 2007a) Spis treści.

W bibliografii (References)

Pawłowicz, J. (2007b) *Kodeks Prawa Kanonicznego: Table of Contents –IntraText CT*. Dostępne na: <https://www.intratext.com/X/POL0025.HTM> (Dostęp: 2 sierpnia 2026).

Konkretny kanon

W tekście:

(Pawłowicz, 2007b, kanon 1073)

W bibliografii (References). Zawiera tytuł rozdziału, który jest tytułem pod-strony.

Pawłowicz, J. (2007a) *Kodeks Prawa Kanonicznego: Rozdział II. Przeszkody zrywające w ogólności*. Dostępne na: https://www.intratext.com/IXT/POL0025/_P2Z.HTM (Dostęp: 3 sierpnia 2026).

Wyjątki

Katechizm Kościoła Katolickiego, wersja drukowana, wydanie pierwsze z 1994. To jest wyjątek w cytowaniu Author-Date. Nie ma nazwiska autora ani redaktora. Wyjątkowo trzeba podać tytuł. Można cytować numer strony albo numer artykułu, jednak zawsze trzeba to uwzględnić w zapisie cytowania. Przykłady: Pierwsze przykazanie: „Panu, Bogu swemu, będziesz oddawał pokłon i będziesz Mu służył”.

W tekście:

(*Katechizm Kościoła Katolickiego*, 1994, s. 479)

W bibliografii (References)

Katechizm Kościoła Katolickiego (1994). Poznań: Pallottinum.

W tekście:

(*Katechizm Kościoła Katolickiego*, 1994, art. 2084)

W bibliografii (References)

Katechizm Kościoła Katolickiego (1994). Poznań: Pallottinum.

Tylko Wydawnictwo Pallottinum na licencji na wydawanie KKK. Kolejne lata publikacji: 2009, 2018, 2012 wszystkie mają adnotacje, że jest to 2 wydanie.

Jest też wersja internetowa na serwerze Opoka.org.pl, to pierwszy „autor”, drugi to Mirosław Baranowski, który opracował wersję internetową.

W tekście:

(Opoka.org.pl i Baranowski, 1994)

W bibliografii (References)

Opoka.org.pl i Baranowski, M. (1994) *Katechizm Kościoła Katolickiego: Spis treści*. Dostępne na: <http://www.katechizm.opoka.org.pl/> (Dostęp: 3 sierpnia 2026).

W tekście:

(Opoka.org.pl i Baranowski, 1997, nr 2084)

W bibliografii (References)

Opoka.org.pl i Baranowski, M. (1997) *katechizm.opoka.org.pl/rkkkIII-2-1.htm*, *Katechizm Kościoła Katolickiego: Rozdział pierwszy*. Dostępne na: <http://www.katechizm.opoka.org.pl/rkkkIII-2-1.htm> (Dostęp: 3 sierpnia 2026).